

**hama**®

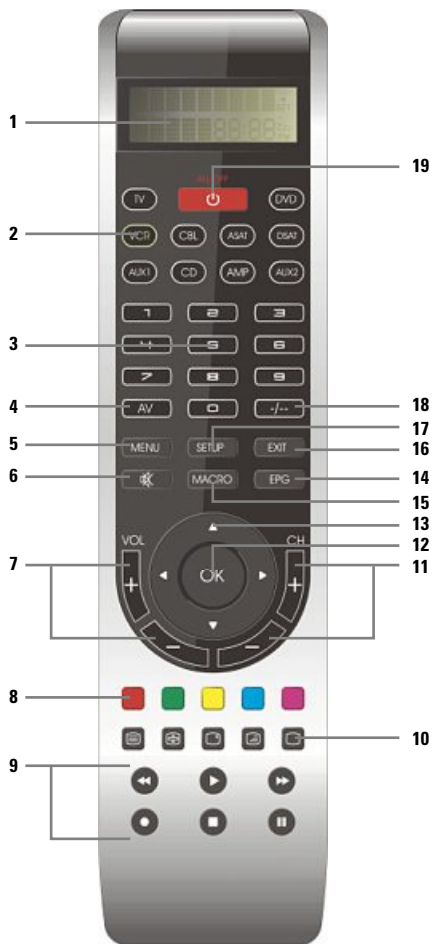
H O M E   E N T E R T A I N M E N T

# Универсальный пульт дистанционного управления »10in1«



**00012089**





## Функциональные кнопки:

1. ЖК дисплей
2. Выбор устройства
3. Кнопки с цифрами для выбора канала
4. AV: выбор AV входа
5. MENU: работает как меню устройства, работает как настройки некоторых функций устройства
6. MUTE: включение или отключение звука
7. Настройка громкости
8. TELETXT: цветные кнопки
9. REC, STOP, PAUSE, PLAY, FF, REW: кнопки управления видео/CD/DVD записью. Запись: кнопка REC нажимается дважды для начала записи
10. TEXT ON: отображение телетекста  
TEXT HOLD: удержание конкретной страницы с телетекстом  
INFO: отображение или выбор информации о канале  
TEXT MIX: телетекст и изображение одновременно  
TEXT OFF: отключение телетекста
11. CH +/- :выбор канала
12. OK: подтверждение выбранной опции
13. UP, DOWN, LEFT, RIGHT: перемещение по меню вверх, вниз, вправо, влево
14. EPG: навигатор по программе
15. МАКРО: запуск выполнения нескольких операций
16. EXIT: выход из меню на 1 шаг назад
17. SETUP: режим настройки пульта
18. --/- : ввод однозначного либо двузначного номера канала
19. POWER (ALL OFF): включение или выключение устройств, управляемых пультом

## Требования по безопасности

Перед началом использования устройства внимательно прочтите руководство. Храните руководство в надежном месте для обращений к нему в будущем, либо для передачи руководства другим лицам, могущим использовать универсальный пульт дистанционного управления.

## Общая информация

Не пытайтесь устранить неполадки самостоятельно. Данный пульт включает инфракрасный диод, с лазерным лучом класса 1. Пульт оборудован надлежащей защитой от вредоносного лазерного излучения, при нормальном режиме использования. Никогда не пытайтесь разобрать либо повредить защиту лазера, это может привести к повреждению сетчатки глаз. Не подвергайте пульт воздействию прямых солнечных лучей, не храните его в пыльном, жарком и влажном помещении, не подвергайте сильным вибрациям.

## Установка батарей

Храните батарейки вдали от детей. В случае проглатывания батарейки ребенком немедленно обратитесь к врачу.

Перед началом установки батарей убедитесь, что контакты не загрязнены и очистите их в противном случае. Всегда устанавливайте новые батарейки. Никогда не используйте новые и просроченные батарейки одновременно. Не смешивайте различные типы батареек. При установке батарей соблюдайте полярность. **ВНИМАНИЕ:** некорректное размещение батарей может вызвать протечку. Всегда

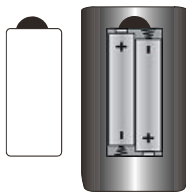
---

используйте однотипные батарейки.  
Не пытайтесь зарядить батарейки. Они могут взорваться. Храните батарейки в сухом прохладном месте. Интенсивное воздействие тепла может сильно повредить батарейкам. Не располагайте устройство вблизи источников тепла. Не пытайтесь устроить короткое замыкание. Не кидайте их в открытый огонь. Если устройство не использовалось слишком долго, замените батарейки.. Протекшие батарейки следует незамедлительно удалить из пульта. Очистите контакты перед установкой новых батареек. Кислота из батареек может вызвать химические ожоги. Просроченные батарейки следует удалить из пульта.

#### Уход за пультом

Очищайте пульт при помощи сухой ткани, либо слегка влажной ткани без ворсинок. Не используйте едкие и агрессивные чистящие средства.

Настоящий пульт ДУ имеет 10 кнопок, которые позволяют заменить до 10 обычных устройств дистанционного управления. Это могут быть самые различные электронные устройства. Обозначения кнопок (TV, VCR, CBL, ASAT, DSAT, DVD, AUX1, CD, AMP, AUX2) предназначены для легкого и интуитивно понятного использования. За исключением кнопки TV, возможно назначить любую функцию для любой кнопки (Flex-mode).



Вам нужны 2 батарейки типа AAA/LR03. Мы рекомендуем использовать щелочные батарейки для более длительной эксплуатации пульта. Откройте отсек для батарей сдвинув вниз его крышку. Установите батарейки, соблюдая полярность, затем верните крышку отсека для батарей на место.

#### Настройка пульта после замены батареек

В случае корректной установки батареек, дисплей пульта включится. На дисплее обозначен активный режим «TV», день недели и время. Для установки корректного времени и даты необходимо изучить соответствующую главу руководства. После замены батареек, установки режима, времени, даты и подсветки возвращается к заводским установкам. Однако, коды и макро-настройки сохраняются и после замены батареек в памяти пульта.

---

### Стандартный дисплей

Текущий режим (тип выбранного устройства) отображен в верхней строке дисплея, в нижней строке отображается день недели и текущее время.



### Дисплей в режиме выбора устройства

Для выбора устройства нажмите кнопку с наименованием устройства, либо запрограммированную под это устройство кнопку. Выбранное устройство обозначено в верхней строке дисплея. В нижней строке дисплея обозначен код этого устройства.



### Кнопка Setup (Shift)

После нажатия кнопки Setup на дисплее появляется:

Символ, обозначающий, что режим Shift действует (S) в первой строке дисплея  
Дата и время – во второй строке



### Дисплей во время нажатия кнопки

Всякий раз, при нажатии кнопки, в верхнем правом углу дисплея появляется значок, обозначающий передачу сигнала от пульта к устройству









### Режим TV

В режиме «TV» невозможно выбрать другое устройство, и только телевизионные коды и настройки могут быть запрограммированы под данную кнопку.

### Навигация по меню

Чтобы открыть меню Setup, нажмите и удерживайте кнопку «Setup» до тех пор, пока на дисплее не появится надпись CODE SETUP и слово «SET». Как только надпись появится на дисплее, нажмите кнопку еще раз, чтобы войти в следующие разделы меню: CODE SETUP>SYSTEM SETUP>TIMER SETUP>LERNEN SETUP>MACRO SETUP>SETUP VERL. Для выбора опции нажмите «OK». Для перемещения в пунктах меню пользуйтесь кнопками джойстика – вверх, вниз, вправо, влево.

1	CODE SETUP – Для программирования кодов устройства путем ввода цифр, либо при помощи кнопки поиска	
2	SYSTEM SETUP – для установки даты/времени и регулировки громкости	
3	TIMER SETUP – для программирования таймеров	
4	LERNEN SETUP – для обучающих функций	
5	MACRO SETUP – для программирования макро настроек	
6	SETUP VERL. – SETUP VERL. – выход из меню SETUP	

#### Отмена действия

Если вы хотите отменить действие, подождите примерно 30 сек. Меню SETUP автоматически закроется и на дисплее появится надпись

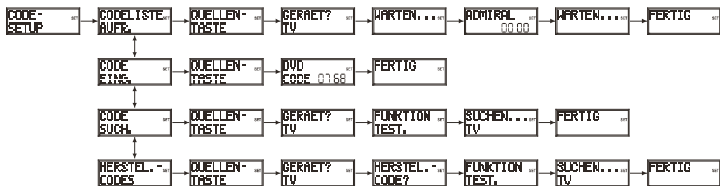


Если пульт занят обработкой поступивших команд, на дисплее появится надпись



## Опции CODE SETUP

Есть четыре способа задать параметры устройства в меню CODE SETUP:



производителя. Первым в списке появится, например, ADMIRAL0000. Выберите название производителя, используя навигационные

### Выбор кода устройства на дисплее

- включите устройство, которым вы намереваетесь управлять при помощи пульта
- нажмите и удерживайте кнопку SETUP примерно 3 секунды, пока на дисплее не появится надпись CODE SETUP
- нажмите OK. Появится надпись CODELISTE AUFR.
- нажмите OK. Появится надпись QUELLEN-TASTE
- нажмите нужную кнопку на пульте (TV, VCR, CBL, ASAT, DSAT, DVD, AUX1, CD, AMP, AUX2). Появится надпись GERAET?TV.
- используйте кнопки навигации для выбора типа устройства, которое вы желаете запрограммировать на данную кнопку. Когда нажата кнопка «TV», невозможно запрограммировать никакие устройства, так как только ТВ коды могут быть запрограммированы в данном режиме.
- нажмите OK. Появится надпись WARTEN...
- коды для данной группы устройств импортированы по названию

кнопки. Появится первый код. Используйте навигационные кнопки для выбора производителя. Теперь протестируйте работу пульта на выбранном устройстве. В зависимости от устройства, используйте кнопки POWER, 0-9, VOL, PROG, AV, MUTE, кнопки телетекста и 6 кнопок проигрывания. Если устройство не реагирует как положено, выберите другой код. Как только вы найдёте подходящий код, нажмите «OK» для сохранения.

- появится надпись WARTEN..., затем надпись FERTIG, подтверждающая завершение процедуры

Затем пульт переключается в обычный режим.



### Ввод кодов устройств из кодировочного листа

Все коды доступны в отдельном списке, прилагаемом к данному руководству.

- a. включите устройство, которым вы намереваетесь управлять при помощи пульта
- b. нажмите и удерживайте кнопку SETUP примерно 3 секунды, пока на дисплее не появится надпись CODE SETUP
- c. нажмите OK. Появится надпись CODELISTE AUFR.
- d. выберите CODE EING при помощи навигационных кнопок
- e. нажмите OK. Появится надпись QUELLEN-TASTE
- f. нажмите нужную кнопку на пульте (TV, VCR, CBL, ASAT, DSAT, DVD, AUX1, CD, AMP, AUX2). На дисплее появится обозначение выбранного устройства и установочный код
- g. наберите нужный код при помощи цифровых кнопок
- h. после ввода четырехзначного числа, появится подтверждающая надпись FERTIG

Затем пульт переходит в нормальный рабочий режим.

В случае некорректного ввода кода появляется сообщение FALSHER CODE, и только теперь пульт возвращается в обычный рабочий режим.



### Поиск кода вручную

При поиске кода вручную вы можете найти любые комбинации, в том числе те, которые в списке кодов отсутствуют.

- a. включите устройство, с которым собираетесь работать
- b. нажмите и удерживайте кнопку SETUP примерно 3 секунды, пока на дисплее не появится надпись CODE SETUP
- c. нажмите OK. Появится надпись CODELISTE AUFR.
- d. выберите меню CODE SUCH. при помощи навигационных кнопок
- e. нажмите OK. Появится надпись QUELLEN-TASTE
- f. нажмите нужную кнопку на пульте (TV, VCR, CBL, ASAT, DSAT, DVD, AUX1, CD, AMP, AUX2). Появится надпись GERAET?TV
- g. используйте кнопки навигации для выбора типа устройства, которое вы желаете запрограммировать на данную кнопку. Когда нажата кнопка «TV», невозможно запрограммировать никакие устройства, так как только ТВ коды могут быть запрограммированы в данном режиме.
- h. нажмите OK. Появится надпись FUNKTION TEST. Нажимайте кнопку CH+ или PLAY (активна только в случае выбранного режима записи видео) до 350 раз, пока устройство перебирает каналы, выключится или ответит на команду.

Поиск кода начнется с текущего сохраненного номера. Во время поиска кода, появляется надпись SUCHEN... одновременно с названием выбранного устройства. В случае, если произошла ошибка, можно сделать один шаг назад

при помощи кнопки CH-.  
Как только устройство реагирует должным образом, нажмите OK. Появится подтверждающая надпись FERTIG.  
Затем пульт переходит в нормальный рабочий режим. После того, как все коды для данного устройства перебраны, появляется надпись SUCHE ENDE



#### Поиск кода по названию производителя

Эта функция позволяет найти код, используя название компании-производителя устройства.

- a. включите устройство, с которым собираетесь работать
- b. нажмите и удерживайте кнопку SETUP примерно 3 секунды, пока на дисплее не появится надпись CODE SETUP
- c. нажмите OK. Появится надпись CODELISTE AUFR.
- d. при помощи навигационных кнопок выберите HERSTEL.-CODES меню
- e. нажмите OK. Появится надпись QUELLEN-TASTE. Нажмите нужную кнопку на пульте (TV, VCR, CBL, ASAT, DSAT, DVD, AUX1, CD, AMP, AUX2). Появится надпись GERAET?TV
- f. нажмите OK. Появится надпись HERSTEL-CODE? Наберите при помощи цифровых кнопок номер, соответствующий названию компании-производителя, как указано в списке ниже:
  1. Philips
  2. Sony
  3. Thomson
  4. Saba

5. Grundig

6. BeKO

Нажимайте кнопку CH+ или PLAY (активна только в случае выбранного видео), пока устройство перебирает каналы, выключится или ответит на команду. Поиск кода начнется с текущего сохраненного номера. Во время поиска кода, появляется надпись SUCHEN... одновременно с названием выбранного устройства. В случае, если произошла ошибка, можно сделать один шаг назад при помощи кнопки CH-.  
Как только устройство реагирует должным образом, нажмите OK. Появится подтверждающая надпись FERTIG.

Затем пульт переходит в нормальный рабочий режим.

#### Идентификация кода

Если вы желаете узнать, какой код записан на конкретную кнопку конкретного устройства, просто нажмите ее. На дисплее появится обозначение устройства и четырехзначный код устройства. Например:



---

### Управление совмещенными устройствами

Совмещенные устройства подразумевают: ТВ с функцией записи видео, ТВ с DVD проигрывателем, либо DVD проигрыватель с функцией записи видео. Для управления ими есть несколько опций.

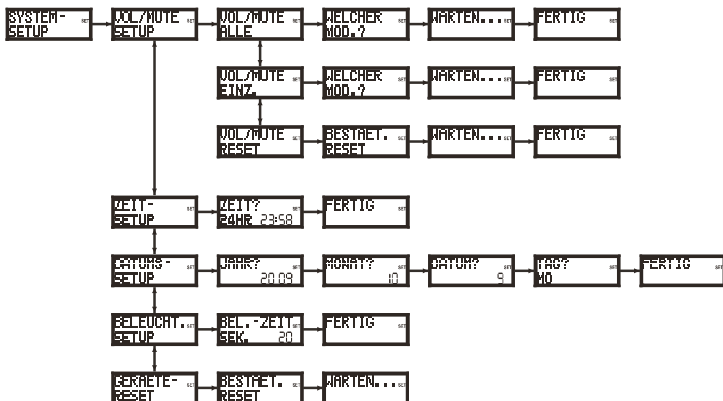
### Совмещенные устройства с одним кодом

Другим устройствам требуется один код. Выбирайте устройство, которым собираетесь управлять. Пример: Совмещенный видео/DVD магнитофон. Данное устройство программируется под кнопку DVD. Функции DVD в этом случае выполняются с пульта путем более длительного нажатия кнопки, нежели обычно. Для управления функциями видео, нажмите сначала кнопку SHIFT, а затем DVD. Если вы хотите задать две разные кнопки для подобного типа устройств, действуйте по следующей схеме:

Программируйте устройство под две разные кнопки. Управляйте устройством при помощи тех кнопок, под которые запрограммированы функционалы совмещенного устройства. Используйте функцию обучения (LERNE), чтобы передать необходимые функции одного компонента устройства к другой кнопке пульта.

## Опции SYSTEM SETUP

Установки «сквозных функций», времени, даты, подсветки и памяти системы.



Так называемые «сквозные функции» (MUTE/VOL) позволяют контролировать уровень громкости и отключение звука на устройстве, которое в данный момент с пульта не управляется. Часто, устройства, передающие картинку на ТВ (например, ТВ, DVD, VCR, SAT, CBL) не имеют собственных органов управления громкостью. При использовании универсального пульта ДУ для управления перечисленными устройствами, функции управления уровнем громкости и отключения звука переходят на телевизор.

Программирование кнопок «сквозных функций» на отличное устройство  
Возможно настроить пульт таким образом, что «сквозные функции» позволят управлять уровнем громкости не на телевизоре, а на другом устройстве. Это устройство, естественно, должно иметь регулировки громкости.

- нажмите и удерживайте кнопку SETUP в течение 3 секунд, появится надпись CODE SETUP
- нажмите снова кнопку SETUP, чтобы войти в данное меню SYSTEM SETUP
- нажмите OK. Появится надпись VOL/MUTE SETUP
- снова нажмите OK. Появится меню ALL VOL.ALLE. В данном меню

- устанавливаются все настройки громкости и отключения звука для устройств, которые вы можете выбрать в следующем шаге
- e. нажмите ОК. Появится надпись WELCHER MOD.?
  - f. Нажмите кнопку с названием устройства для которого производите настройки уровня громкости
  - g. После надписи WARTEN появится подтверждающая надпись FERTIG.

В случае, если ошибочно было выбрано устройство, не обладающее регулировками громкости, появляется надпись, сообщающая об ошибке. Затем пульт переходит в обычный режим работы.



#### Отключение «сквозных функций» для определенных устройств

Универсальный пульт ДУ можно настроить таким образом, что кнопки управления уровнем громкости регулируют громкость конкретно выбранного устройства. Это не даст возможности установить «сквозные функции» для данного устройства.

Универсальную функцию невозможно отключить для режима ТВ. Также, если вы уже установили универсальную функцию управления громкостью как описано в предыдущей главе, вы не сможете отключить «сквозную функцию» для выбранного устройства.

- a. нажмите и удерживайте кнопку SETUP в течение 3 секунд, появится надпись CODE SETUP

- b. нажмите снова кнопку SETUP, чтобы войти в данное меню SYSTEM SETUP
- c. нажмите ОК. Появится надпись VOL/MUTE SETUP
- d. снова нажмите ОК. Появится меню VOL/MUTE ALLE.
- e. при помощи навигационных кнопок выберите MODE/MUTE EINZ. В этом меню вы отключите универсальную функцию управления громкостью для устройства, которое выбирается в следующем шаге
- f. нажмите ОК. Появится надпись MODE VOL MODE?
- g. нажмите кнопку с обозначением устройства, для которого вы хотите установить его собственные регулировки уровня громкости и отключения звука (кроме ТВ)
- h. после надписи WARTEN появится подтверждающая надпись FERTIG

#### Возврат «сквозной функции» к заводским установкам

Для возврата настроек «сквозной функции» в изначально установленный производителем вид, следуйте следующим указаниям:

- a. нажмите и удерживайте кнопку SETUP в течение 3 секунд, появится надпись CODE SETUP
- b. нажмите снова кнопку SETUP, чтобы войти в данное меню SYSTEM SETUP
- c. нажмите ОК. Появится надпись VOL/MUTE SETUP
- d. снова нажмите ОК. Появится меню VOL/MUTE ALLE
- e. при помощи навигационных кнопок выберите VOL/MUTE RESET

- 
- f. нажмите ОК. Появится надпись BESTAET .RESET
  - g. нажмите ОК для подтверждения
  - h. после надписи WARTEN появится подтверждающая надпись FERTIG

### Установка времени и даты

Время и дата отображаются на дисплее пульта в нижнем ряду. Слегка нажмите кнопку SETUP и индикация даты появится на дисплее примерно на 30 секунд.

### Установка времени

- a. нажмите и удерживайте кнопку SETUP в течение 3 секунд, появится надпись CODE SETUP
- b. нажмите снова кнопку SETUP, чтобы войти в данное меню SYSTEM SETUP
- c. нажмите ОК для подтверждения. Появится надпись VOL/MUTE SETUP
- d. при помощи навигационных кнопок выберите меню TIME SETUP и нажмите ОК для подтверждения
- e. на дисплее начнет мигать установленное значение часов и минут. Выберите 12-ти или 24-ой режим при помощи навигационных кнопок и нажмите ОК для подтверждения
- f. на дисплее мигает часовое значение. Выберите необходимое значение при помощи навигационных кнопок и нажмите ОК для подтверждения
- g. на дисплее мигает минутное значение. Выберите необходимое значение при помощи навигационных кнопок и нажмите ОК для подтверждения
- h. после надписи WARTEN появится подтверждающая надпись FERTIG

Если вы установили 12-ти часовой режим отображения времени, он будет сопровождаться соответствующими значками AM или PM.

### Установка даты

- a. зайдите в меню SYSTEM SETUP как было указано выше
- b. нажмите ОК для подтверждения. Появится надпись VOL/MUTE SETUP
- c. при помощи навигационных кнопок выберите меню DATE SETUP и нажмите ОК для подтверждения
- d. на дисплее мигает значение года. Выберите необходимое значение при помощи навигационных кнопок и нажмите ОК для подтверждения
- e. на дисплее мигает значение месяца. Выберите необходимое значение при помощи навигационных кнопок и нажмите ОК для подтверждения
- f. на дисплее мигает значение дня. Выберите необходимое значение при помощи навигационных кнопок и нажмите ОК для подтверждения
- g. на дисплее мигает значение дня недели. Выберите необходимое значение при помощи навигационных кнопок и нажмите ОК для подтверждения
- h. появится подтверждающая надпись FERTIG. Дисплей возвращается в CODE SETUP

---

## Подсветка

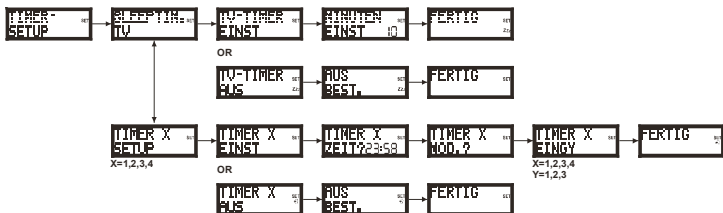
Подсветка включается всякий раз при нажатии кнопки. Подсвечен дисплей, а также сами кнопки. По умолчанию подсветка дисплея и кнопок длится 10 секунд. Вы можете либо отключить подсветку, либо продлить время подсвечивания до 60 секунд. Учтите, что подсветка потребляет дополнительную мощность.

- a. нажмите и удерживайте кнопку SETUP в течение 3 секунд, появится надпись CODE SETUP
- b. нажмите снова кнопку SETUP, чтобы войти в данное меню SYSTEM SETUP
- c. нажмите OK для подтверждения. Появится надпись VOL/MUTE SETUP
- d. при помощи навигационных кнопок выберите меню BELEUCHT SETUP и нажмите OK для подтверждения
- e. текущее установленное время подсветки (10 секунд) мигает на дисплее. Для отключения подсветки задайте значение «00» и нажмите OK для подтверждения
- f. появится подтверждающая надпись FERTIG. Дисплей возвращается в CODE SETUP

## ПЕРЕЗАГРУЗКА. Возврат к заводским настройкам

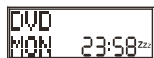
Функция RESET возвращает настройки пульта к заводским установкам. Коды программ, обучающие функции, и макро настройки удаляются.

- a. нажмите и удерживайте кнопку SETUP в течение 3 секунд, появится надпись CODE SETUP
- b. нажмите снова кнопку SETUP, чтобы войти в данное меню SYSTEM SETUP
- c. нажмите OK для подтверждения. Появится надпись VOL/MUTE SETUP
- d. при помощи навигационных кнопок выберите меню GERAETE RESET и нажмите OK для подтверждения
- e. появится надпись BESTAET. RESET. Нажмите OK для подтверждения
- f. во время возврата к заводским настройкам на дисплее появляется надпись WARTEN



Универсальный пульт ДУ имеет две функции таймера:

- выключение (Sleep Timer) телевизора. На дисплее появится значок «Zzz»
- таймер обычный (переключение на другой канал в установленное время). На дисплее появится значок «Колокольчик»



Установка таймера на выключение без «Zzz»

- a. нажмите и удерживайте кнопку SETUP в течение 3 секунд, появится надпись CODE SETUP
- b. нажмите снова кнопку SETUP, чтобы войти в данное меню TIMER SETUP
- c. нажмите OK для подтверждения. Появится надпись SLEEPTIM. TV
- d. нажмите OK для подтверждения. Появится надпись TV-TIMER EINST
- e. нажмите OK для подтверждения. На дисплее мигает индикация минут
- f. используя навигационные кнопки, установите время, через которое

- g. нажмите OK. Появится подтверждающая надпись FERTIG совместно со значком «Zzz»

Пульт надо разместить таким образом, чтобы не было помех между сигналом, исходящим от пульта, и устройством.

#### Установка таймера на выключение с «Zzz»

Когда таймер на выключение уже настроен (на дисплее горит значок «Zzz») так, как описано выше, на стадии TV-TIMER EINST появится другая надпись: TV-TIMER AUS

- a. Выполните шаги с 1 по 4 как описано выше.
- b. Появилась надпись TV-TIMER AUS. Нажмите OK. Появится надпись AUS BEST.
- c. нажмите OK. Появится подтверждающая надпись FERTIG



### Таймер на выполнение команд

Данный таймер устанавливается для выполнения определенных команд. Установленная команда автоматически будет приведена в исполнение в течение 24 часов с момента установки. Цепочка может состоять из 4 команд, но не более, первая команда в цепочке обязательно должна быть выбором устройства на пульте. Для оставшихся трех НЕ могут быть выбранными следующие кнопки: ОК, MACRO, SETUP, EXIT. Вы можете запрограммировать 4 различных таймера: Timer 1, Timer 2, Timer 3, Timer 4. Таймер автоматически удаляется после исполнения команды.



### Программирование командного таймера

Например: Ниже описан пример того, как командный таймер включает функцию записи на DVD проигрывателе.

- a. нажмите снова кнопку SETUP, чтобы войти в данное меню TIMER SETUP
- b. нажмите ОК для подтверждения. Появится надпись SLEEPTIM. TV
- c. при помощи навигационных кнопок выберите TIMER 1 SETUP меню
- d. нажмите ОК. Вы вошли в настройки TIMER 1 SETUP
- e. нажмите ОК. Появится временной интервал, в течение которого должна быть выполнена планируемая вами команда
- f. индикация часов мигает. При помощи навигационных кнопок выберите необходимое значение и нажмите ОК
- g. индикация минут мигает. При помощи навигационных кнопок выберите

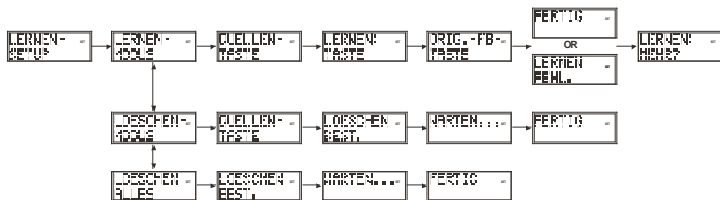
- необходимое значение и нажмите ОК
- h. как только на дисплее появится надпись TIMER 1 MOD.? Можете начать ввод команды
- i. сперва выбираете устройство, которое должно команды выполнить. В текущем примере это DVD
- j. нажмите ОК. Появится запрос на первую команду TIMER 1 EING1. Теперь вы можете ее ввести. В текущем примере: введите номер канала при помощи цифровых кнопок
- k. если больше никаких шагов не требуется, нажмите ОК или EXIT
- l. появится надпись TIMER 1 EING2. Вводите вторую команду. В текущем примере: нажмите кнопку видеозаписи
- m. после второй введенной команды появится надпись TIMER 1 EING3. В текущем примере: повторно нажмите кнопку Record
- n. после третьей команды на дисплее появляется надпись FERTIG и значок «колокольчик»

Пульт надо разместить таким образом, чтобы не было помех между сигналом, исходящим от пульта, и устройством. Вы можете в любой момент прекратить программирование таймера, нажав кнопку EXIT.

### Удаление командного таймера

Если командный таймер установлен как показано выше, то вместо надписи TIMER 1 SET появится надпись TIMER 1 CLEAR.

- выполните шаги с 1 по 5. Появится надпись TIMER 1 AUS
- нажмите ОК. Появится надпись AUS BEST
- нажмите ОК. Появится подтверждающая надпись FERTIG



оригинальный пульт ДУ под кнопки универсального пульта ДУ, прежде всего сотрите все имеющиеся команды

- \* при заполнении объема памяти, появится надпись LERNEN FEHL. В этом случае вам придется удалить сохраненные команды
- \* программирование кнопок может занять некоторое время, до 3 секунд.

### Обучающая функция

Вы можете вручную перенести функции с вашего оригинального пульта ДУ на ваш универсальный пульт ДУ.

Команды программируются под теми же кнопками, что и на оригинальном пульте. Универсальный пульт ДУ может «обучиться» в общей сложности 150 различным командам.

### Примечание по данной функции

- \* используйте только новые батареи
- \* если начинаете программирование заново – удалите все предыдущие команды
- \* только оригинальный пульт может быть запрограммирован под конкретные кнопки универсального пульта ДУ
- \* если вы хотите запрограммировать

В это время нельзя предпринимать никаких действий, до тех пор, пока на дисплее не появится надпись FERTIG или LERNEN FEHL

- \* на кнопки Setup, MACRO и кнопки выбора устройств нельзя программировать
- \* некоторые оригинальные пульты (для DVD, видеомагнитофонов или SAT) могут иметь установки, позволяющие работать с некоторыми моделями телевизоров по заданным командам: регулировка громкости, поиск каналов, отключение звука.
- \* не пытайтесь перенести функции с вашего универсального пульта ДУ на оригинальный пульт, запрограммированный на другую модель телевизора. Это может повлечь ошибки в программировании.
- \* для начала попробуйте создать 2-3

---

программы и протестируйте их

- \* удалите текущие команды перед тем, как создавать собственные

Не используйте обучающую функцию пульта при свете низкоэнергетических энергосберегающих ламп. Волны, излучаемые, например, флуоресцентными трубками, могут иметь частоты в инфракрасном спектре, которые влияют на корректность обучения.

#### Программирование команд

- a. расположите оба пульта ДУ инфракрасными диодами друг другу, на плоской поверхности, на расстоянии 15-50мм друг от друга. Диоды должны быть точно направлены друг на друга!
- b. нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку SETUP, до тех пор, пока не появится надпись CODE SETUP
- c. трижды нажмите кнопку SETUP, чтобы зайти в меню LERNEN SETUP
- d. нажмите ОК для входа в режим обучения
- e. теперь нажмите ОК для подтверждения
- f. выберите обозначение устройства, на которое был запрограммирован оригинальный пульт ДУ
- g. появится надпись LERNEN TASTE. Выберите кнопку, на которую будет производиться программирование (кроме Setup и MACRO)
- h. появится надпись ORIG. FB-TASTE. Нажмите на оригинальном пульте ДУ ту кнопку, чью функцию вы хотите перенести на универсальный пульт ДУ. Продолжайте до тех пор, пока не появится надпись FERTIG или LERNEN

FENL

- i. появится надпись LERNEN MEHR?
- j. если есть желание продолжить, нажмите ОК для подтверждения. Надпись LERNEN TASTE снова появится на дисплее. Следуйте указаниям, начиная с соответствующего пункта выше
- k. для остановки процесса обучения нажмите EXIT

Пульт ДУ вернется в нормальный рабочий режим.

#### Удаление команд

##### Удаление команд для одной кнопки выбора устройства

- a. войдите в обучающий режим, как указано выше (шаги 1-4). Делайте, как указано ниже:
- b. при помощи навигационных кнопок выберите LOESCHEN MODUS, и нажмите ОК
- c. теперь, выберите кнопки с обозначением устройств, чьи команды вы хотите стереть
- d. нажмите ОК для подтверждения появившейся надписи LOESCHEN BEST. Если эта надпись не появилась, значит, команд не было
- e. надпись WARTEN... появляется после подтверждающей завершения операции надписи FERTIG

Пульт ДУ вернется в нормальный рабочий режим.

### Удаление команд для всех кнопок выбора устройств

- войдите в обучающий режим, как указано выше (шаги 1-4). Делайте, как указано ниже:
- при помощи навигационных кнопок выберите LOESCHEN ALLES, и нажмите ОК
- появится надпись LOESCHEN BEST
- нажмите ОК. надпись WARTEN... появляется после подтверждающей завершения операции надписи FERTIG  
Пульт ДУ вернется в нормальный рабочий режим.

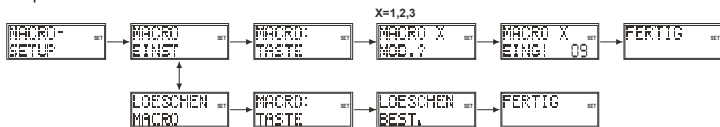
### Макрос

Данная функция позволяет выстроить цепочку команд, которые будут выполняться последовательно. Всего вы можете создать 3 таких цепочки, сохранив их под номерами кнопок 1, 2 и 3. Эти кнопки имеют обозначения устройств: TV, DVD и VCR, и макросы могут быть назначены соответственно.

Каждый макрос может состоять из 10 команд кнопок. Макрос может включать различные устройства. К примеру, вы можете включить телевизор, выбранный передатчик, видеомаягнитофон и включить запись простым нажатием кнопки MACRO и кнопок 1, 2 и 3. Кнопка SETUP и MACRO не может быть использована в режиме MACRO. Если вы хотите прекратить макро программирование, нажмите SETUP. Тогда макро программа не будет сохранена в память.

### Программирование макро

- нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку SETUP, до тех пор, пока не появится надпись CODE SETUP
- слегка нажмите кнопку SETUP еще четырежды, пока не появится надпись MACRO- SETUP
- нажмите ОК для входа в меню MACRO- SETUP
- нажмите ОК, чтобы войти в режим MACRO EINST
- нажмите ОК для подтверждения
- теперь выберите 1, 2 или 3, для сохранения команды макрос
- появится надпись MACRO 1 MOD.? (число, равное ранее выбранному). Нажмите кнопку выбора устройства, для которого вы хотите создать макрос
- появится надпись MACRO 1 EING! (вводите команду 1) и затем указание для команды 2 (с номером шага). Теперь запустите функцию, которую вы хотите сохранить в качестве макроса. Можете нажать еще 9 различных кнопок, а также менять выбираемое устройство
- когда последовательность шагов установлена, нажмите кнопку MACRO для сохранения макро команды. Макро команда сохранена в памяти автоматически  
Появляется подтверждающая надпись FERTIG.



### Добавление задержки

Имеет смысл увеличить разрыв между сигналами ДУ. К примеру, для того чтобы дать телевизору прогреться после включения. Стандартный разрыв между инфракрасными сигналами составляет полсекунды.

- a. В процессе установки шагов (см. выше) нажмите кнопку PAUSE в том месте, где вы хотите чтобы была задержка между командами. Появится надпись VERZOEГ.ZEIT?



- b. При помощи цифровых кнопок установите значение для задержки в секундах (например «3» будет означать задержку в три секунды). Максимальное значение для данной команды составляет 9 секунд.

### Запуск макро

Для запуска макро слегка нажмите кнопку MACRO, когда пульт ДУ находится в обычном режиме работы. Появится надпись



- a. в течение 20 секунд необходимо нажать 1, 2 или 3, в зависимости от того, на какую кнопку была запрограммирована функция макрос.



- b. во время пуска макро на дисплее появляется соответствующая надпись:

- c. если нет сохраненной команды макро, то на дисплее будет вот такая надпись:



### Удаление макро

- a. пройдите шаги 1-3 как указано в главе Установка МАКРО
- b. появится надпись MACRO SET
- c. выберите режим LOESCHEN MACRO при помощи навигационных кнопок
- d. нажмите ОК. Появится сообщение MACRO:TASTE
- e. нажмите кнопку, с номера которой вы хотите произвести удаление макро команды
- f. появится надпись LOESCHEN BEST
- g. нажмите снова ОК для подтверждения
- h. подтверждающая надпись FERTIG появится вскоре после надписи WARTEN...

Пульт ДУ вернется в нормальный рабочий режим.

### Выключение всех программ

Вы можете одновременно отключить все запрограммированные устройства. Следуйте указаниям ниже:

- a. нажмите POWER/ALL OFF дважды, на втором нажатии удерживайте кнопку около 3 секунд
- b. когда вы отпустите кнопку, появится надпись ALLES AUS и устройства отключатся
- c. некоторые устройства могут включаться и выключаться одной кнопкой POWER/ALL OFF

- d. эти устройства могут включиться, когда выполняется команда ALLES AUS



#### «Сквозная функция» - проигрывание

Когда пульт ДУ находится в режиме TV, SAT или CBL (устройства, которые не имеют собственной функции проигрывания), кнопки PLAY, STOP, PAUSE, FF/REW и (в зависимости от типа устройства) кнопка REC имеют связь с видеомagneитофоном или DVD проигрывателем. Кнопки DVD или VCR и не обязательно должны быть нажаты первыми. Управляемое устройство всегда то, которое было выбрано с пульта ДУ последним. Эта «сквозная функция» проигрывания не будет работать в случае совмещенного устройства, например, если это телевизор с вмонтированным видеомagneитофоном (моноблок).

#### Возможные неисправности

- Дисплей остается темным:
- \* убедитесь, что батарейки корректно установлены и соблюдена полярность
  - \* если заряд батарей слабый, следует заменить их на новые

Пульт не работает:

- \* убедитесь, что все устройства корректно подключены и находятся в режиме ожидания

Несколько кодов для одного устройства в списке. Как определить подходящий код?

- \* для определения нужного кода, выбора из нескольких предложенных, протестируйте коды один за другим, пока не убедитесь что требуемые команды выполняются устройством корректно

Устройство реагирует только на некоторые команды, посылаемые пультом ДУ

- \* пробуйте команды с другими кодами, пока устройство не начнет реагировать должным образом
- \* в отдельных случаях, крайне редких, если устройство не реагирует вообще ни на какие коды, значит оно попросту несовместимо с вашим универсальным пультом ДУ

---

## Утилизация

Утилизация упаковки: ваш пульт ДУ упакован в материал, который предотвращает повреждения пульта во время транспортировки и хранения. Эта упаковка может быть переработана, и использована вторично.

Утилизация пульта: не утилизируйте вышедший из строя пульт ДУ в контейнер с бытовыми отходами, ни при каких обстоятельствах. Для утилизации, предусмотренной законом, проконсультируйтесь с местными властями или ответственными органами управления.

Утилизация батарей: не выбрасывайте использованные батарейки в контейнеры с бытовыми отходами. Они должны сдаваться в специальные пункты приема использованных батарей и аккумуляторов.

Технические характеристики: батарейки – 2шт по 1,5В LR03/AAA. Не включены в комплект, рекомендованные к использованию с данным пультом ДУ - щелочные.

***hama***<sup>®</sup>

**Hama GmbH & Co KG**  
**D-86651 Monheim/Germany**  
**[www.hama.com](http://www.hama.com)**

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00012089/05.10